**Notice Informing Individuals About Nondiscrimination and Accessibility Requirements and Nondiscrimination Statement: Discrimination is Against the Law**

Siouxland Community Health Center and Siouxland Community Health of Nebraska comply with applicable Federal civil rights laws and do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, gender identity, and sex characteristics). Siouxland Community Health Center and Siouxland Community Health of Nebraska do not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, gender identity, and sex characteristics).

Siouxland Community Health Center and Siouxland Community Health of Nebraska:

* Provide free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
	+ Qualified sign language interpreters
	+ Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
* Provide free language services to people whose primary language is not English, such as:
* Qualified interpreters or a language line
* Information written in other languages

If you need these services, please contact Michael Nitz, Compliance Officer.

If you believe that Siouxland Community Health Center or Siouxland Community Health of Nebraska has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, gender identity, and sex characteristics), you can file a grievance with: Michael Nitz, Compliance Officer, 1021 Nebraska Street, Sioux City, IA, 51105, 712-226-8983, fax 712-224-1895, or by email at mnitz@slandchc.com. You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Michael Nitz is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C. 20201

1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at [http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.](http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html)

**Notice of Non-Discrimination**

Siouxland Community Health Center and Siouxland Community Health of Nebraska comply with applicable Federal civil rights laws and do not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex (including pregnancy, sexual orientation, gender identity, and sex characteristics).

ATTENTION: If you speak any language other than English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-712-252-2477 (TTY: 711).

العربية **(Arabic) إشعار عدم التمييز**

يتوافق مركز Siouxland Community Health Center و Siouxland Community Health of Nebraska مع قوانين الحقوق المدنية الفيدرالية المعمول بها ولا يميزان على أساس العرق أو اللون أو الأصل القومي أو العمر أو الإعاقة أو الجنس (بما في ذلك الحمل والتوجه الجنسي والهوية الجنسية والخصائص الجنسية).

تنبيه: إذا كنت تتحدث أي لغة أخرى غير الإنجليزية ، فإن خدمات المساعدة اللغوية مجانية لك. اتصل بالرقم 1-712-252-2477

**中国 (Chinese) 非歧视声明**

**苏格兰社区医疗中心和内布拉斯加苏格兰社区医疗中心遵守适用的联邦民权法，不因种族、肤色、国籍、年龄、残疾或性别（包括怀孕、性取向、性别认同和性特征）而有所歧视。**

**注意：如果您讲英语以外的语言，我们将为您提供免费的语言协助服务。请致电 1-712-252-2477 (TTY: 711)**

**Français (French) Avis de non-discrimination**

Le Siouxland Community Health Center et le Siouxland Community Health of Nebraska se conforment aux lois fédérales applicables en matière de droits civils et ne pratiquent aucune discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, le handicap ou le sexe (y compris la grossesse, l'orientation sexuelle, l'identité de genre et les caractéristiques sexuelles).

ATTENTION: Si vous parlez parlez une langue autre que l’anglais, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le1 -712-252-2477. (TTY: 711)

**Deutsch (German) Hinweis auf Nicht-Diskriminierung**

Das Siouxland Community Health Center und Siouxland Community Health of Nebraska halten sich an die geltenden Bundesgesetze über Bürgerrechte und diskriminieren nicht aufgrund von Rasse, Hautfarbe, nationaler Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht (einschließlich Schwangerschaft, sexueller Orientierung, Geschlechtsidentität und Geschlechtsmerkmalen).

ACHTUNG: Wenn Sie eine andere Sprache als Englisch sprechen, steht Ihnen ein kostenloser Sprachassistenzdienst zur Verfügung. Rufen Sie 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**हिंदी (Hindi) गैर-भेदभाव नोटिस**

सिओक्सलैंड सामुदायिक स्वास्थ्य केंद्र और नेब्रास्का के सिओक्सलैंड सामुदायिक स्वास्थ्य लागू संघीय नागरिक अधिकार कानूनों का पालन करते हैं और जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग (गर्भावस्था, यौन अभिविन्यास, लिंग पहचान और यौन विशेषताओं सहित) के आधार पर भेदभाव नहीं करते हैं।

ध्यान दें: यदि आप अंग्रेजी के अलावा कोई अन्य भाषा बोलते हैं, तो भाषा सहायता सेवाएं आपके लिए मुफ्त हैं। 1-712-252-2477 (TTY: 711) पर कॉल करें।

**日本 (Japanese) 差別禁止に関する通知**

Siouxland Community Health Center および Siouxland Community Health of Nebraska は、適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、国籍、年齢、障害、性別（妊娠、性的指向、性自認、性特性を含む）による差別を行いません。

注意：英語以外の言語を話される方は、言語支援サービスを無料でご利用いただけます。1-712-252-2477（TTY：711）までお電話ください。

**한국어 (Korean) 차별 금지 고지**

수랜드 커뮤니티 보건 센터와 네브래스카 수랜드 커뮤니티 보건은 관련 연방 민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 나이, 장애 또는 성별(임신, 성적 지향, 성 정체성 및 성 특성 포함)을 이유로 차별하지 않습니다.

주의: 영어 이외의 언어를 사용하는 경우 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-712-252-2477(TTY: 711)로

전화하세요.

 **کوردی (Kurdish) لی دیجی کوداکاریە هیشیار بن**

سەنتەری تەندروستی کۆمەڵگەی سۆکسلاند و تەندروستی کۆمەڵگەی سیوکسلاند لە نەبراسکا پابەندن بە یاسا جێبەجێکراوە فیدراڵییەکانی مافە مەدەنییەکان و جیاکاری ناکەن لەسەر بنەمای ڕەگەز، ڕەنگ، بنچینەی نەتەوەیی، تەمەن، کەمئەندامبوون یان ڕەگەز (لەوانە دووگیانی، ئارەزووی سێکسی، ناسنامەی جێندەری و تایبەتمەندییە ڕەگەزییەکان).

سەرنج: ئەگەر بە هەر زمانێکی تر قسە دەکەیت جگە لە ئینگلیزی، خزمەتگوزارییەکانی یارمەتی زمان بە خۆڕایی بۆ تۆ بەردەستە. پەیوەندی بکە بە 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**ພາສາລາວ (Lao) ແຈ້ງການກ່ຽວກັບການບໍ່ເລືອກເຟັ້ນ**

ສູນສຸຂະພາບຊຸມຊົນSiouxland ແລະ Siouxland Community Health of Nebraska ປະຕິບັດຕາມກົດຫມາຍວ່າດ້ວຍສິດທິພົນລະເມືອງຂອງລັດຖະບານກາງທີ່ນໍາໃຊ້ແລະບໍ່ຈໍາແນກໂດຍອີງໃສ່ພື້ນຖານຂອງເຊື້ອຊາດ, ສີຜິວ, ຕົ້ນກໍາເນີດຂອງຊາດ, ອາຍຸ, ຄວາມພິການ, ຫຼືເພດສໍາພັນ (ລວມທັງການຖືພາ, ແນວຄວາມຄິດທາງເພດ, ເອກະລັກທາງເພດ, ແລະລັກສະນະທາງເພດ). ຂໍ້ຄວນລະວັງ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອື່ນນອກຈາກພາສາອັງກິດ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, ແມ່ນມີໃຫ້ທ່ານ. ໂທ1-712-252-2477 (TTY: 711).

**नेपाली (Nepali) गैर-भेदभाव को सूचना**

सिओक्सल्याण्ड सामुदायिक स्वास्थ्य केन्द्र र नेब्रास्काको सिउक्सल्याण्ड सामुदायिक स्वास्थ्य लागू संघीय नागरिक अधिकार कानूनहरूको अनुपालन गर्दछ र जाति, रंग, राष्ट्रिय उत्पत्ति, उमेर, अशक्तता, वा लिंग (गर्भावस्था, यौन अभिमुखीकरण, लैंगिक पहिचान, र यौन विशेषताहरू सहित) को आधारमा भेदभाव गर्दैन।

ध्यान दिनुहोस्: यदि तपाईं अङ्ग्रेजी बाहेक अन्य कुनै पनि भाषा बोल्नुहुन्छ भने, भाषा सहायता सेवाहरू, नि: शुल्क, तपाईंलाई उपलब्ध छन्। 1-712-252-2477 (टीटीवाई: 711) को कॉल करें।

**Afaan Oromoo (Oromo)**

Giddu-galli Fayyaa Hawaasaa Siouxland fi Fayyaan Hawaasa Siouxland kan Nebraska seera mirga siiviilii Federaalaa hojiirra jiru kan eegu yoo ta’u, bu’uura sanyii, halluu, madda sabaa, umrii, hir’ina qaamaa, ykn saala (ulfa, fedhii saalaa, eenyummaa saalaa, fi saala dabalatee) loogii hin godhan amaloota).

XIYYEEFFANNOO: Afaan Ingiliffaa malee afaan biraa yoo dubbattan, tajaajilli gargaarsa afaanii, kaffaltii malee, isiniif ni argama. 1-712-252-2477 (TTY: 711) bilbili.

**Deitsch (Pennsylvania Dutch)**

Siouxland Community Health Center un Siouxland Community Health vun Nebraska schaffe mit applicable Federal Civil Recht Gsetze un unnerscheide net uff de Basis vun Rass, Fareb, Land, Elder, Behinnerkeit, odder Gschlecht (including Schwangerhaft, Sexual Orientation, Gschlecht Identity, un Gschlecht Eegenschaft).

GEB ACHT: Wann du schwetzscht eeniche Schprooch anners ass Englisch, Schprooch Helfe, mitaus Koscht, sin erhaldich. Ruf 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**فارسی (Persian) اعلامیه عدم تبعیض**

مرکز بهداشت جامعه سوکسلند و بهداشت جامعه سوکسلند نبراسکا مطابق با قوانین حقوق مدنی فدرال هستند و بر اساس نژاد، رنگ، ملیت، سن، معلولیت یا جنسیت (از جمله بارداری، گرایش جنسی، هویت جنسیتی و ویژگی های جنسی) تبعیض قائل نمی شوند.

توجه: اگر به هر زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید، خدمات کمک به زبان به صورت رایگان در دسترس شما هستند. تماس بگیرید 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**Русский (Russian) Уведомление о недискриминации**

Siouxland Community Health Center и Siouxland Community Health of Nebraska соблюдают действующие федеральные законы о гражданских правах и не допускают дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национального происхождения, возраста, инвалидности или пола (включая беременность, сексуальную ориентацию, гендерную идентичность и половые признаки).

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите не на английском, а на каком-либо другом языке, вы можете воспользоваться бесплатными услугами языковой поддержки. Позвоните по телефону 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**Español (Spanish) Aviso de No – Discriminación**

Siouxland Community Health Center y Siouxland Community Health of Nebraska cumplen con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discriminan por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo (incluyendo embarazo, orientación sexual, identidad de género y características sexuales).

ATENCIÓN: Si habla otro idioma que no sea el inglés, tiene a su disposición servicios de asistencia lingüística gratuitos. Llame al 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**Srpsko-hrvatski (Serbo-Croatian)**

Zdravstveni centar Siouxland Community Health Center i Siouxland Community Health of Nebraska poštuje primjenjive savezne zakone o građanskim pravima i ne diskriminira na temelju rase, boje kože, nacionalnog podrijetla, dobi, invaliditeta ili spola (uključujući trudnoću, seksualnu orijentaciju, rodni identitet i spolne karakteristike).

PAŽNJA: Ako govorite jezik koji nije engleski, na raspolaganju su vam besplatne usluge prevođenja. Pozovite 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**Pilipino (Filipino)** **Paunawa ng Hindi Diskriminasyon**

Ang Siouxland Community Health Center at Siouxland Community Health ng Nebraska ay sumusunod sa naaangkop na mga batas ng pederal na karapatang sibil at hindi nagdidiskrimina batay sa lahi, kulay, pambansang pinagmulan, edad, kapansanan, o sex (kabilang ang pagbubuntis, sekswal na oryentasyon, pagkakakilanlan ng kasarian, at mga katangian ng sex).

PANSIN: Kung nagsasalita ka ng anumang wika maliban sa Ingles, ang mga serbisyo sa tulong sa wika, nang libre, ay magagamit mo. Tumawag sa 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**ไทย (Thai) ประกาศการไม่เลือกปฏิบัติ**

ศูนย์สุขภาพชุมชน Siouxland ของเนบราสก้าและสุขภาพชุมชน Siouxland ปฏิบัติตามกฎหมายสิทธิพลเมืองของรัฐบาลกลางที่บังคับใช้และไม่เลือกปฏิบัติบนพื้นฐานของเชื้อชาติสีผิวชาติกําเนิดอายุความพิการหรือเพศ (รวมถึงการตั้งครรภ์รสนิยมทางเพศอัตลักษณ์ทางเพศและลักษณะทางเพศ)

คําเตือน: หากคุณพูดภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ คุณจะมีบริการช่วยเหลือด้านภาษาฟรี โทร 1-712-252-2477 (TTY: 711)

**Tiếng Việt (Vietnamese) Thông báo không phân biệt đối xử**

Trung tâm Y tế Cộng đồng Siouxland của Nebraska và Sức khỏe Cộng đồng Siouxland tuân thủ luật dân quyền liên bang hiện hành và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật hoặc giới tính (bao gồm mang thai, khuynh hướng tình dục, bản dạng giới và đặc điểm giới tính).

CẢNH BÁO: Nếu bạn nói bất kỳ ngôn ngữ nào khác ngoài tiếng Anh, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, miễn phí, có sẵn cho bạn. Gọi 1-712-252-2477 (TTY: 711).

**اعلامیه عدم تبعیض**! ( Dari)

مرکز بهداشتی جامعه سوکسلند (سولند) و بهداشتی جامعه سوکسلند (سولند) نبراسکا مطابق با قوانین حقوق مدنی فدرال قابل اجرا هستند و بر اساس نژاد، رنگ، ملیت، سن، معلولیت یا جنسیت (از جمله بارداری، گرایش جنسی، هویت جنسیتی و ویژگی های جنسی) تبعیض قائل نمی شوند.

توجه: اگر به هر زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید، خدمات کمک به زبان به صورت رایگان در دسترس شما هستند.

تماس بگیرید: (TTY: 711) ,1 (712) 252-2477

**د تبعیض نه شتون په اړه خبرتیا!** (Pashto)

د سیوکسلینډ (سولند) ټولنېز روغتیا مرکز او د نیبراسکا سیوکسلینډ (سولند) ټولنېز روغتیا د فدرالی مدنی حقونو پلی کیدو قوانینو سره مطابقت لری او د نسل ، رنګ ، ملی اصل ، عمر ، معلولیت ، یا جنسیت پراساس تبعیض نه کوی (پشمول امیندواری ، جنسی تمایل ، د جنډر پیژندنه ، او جنسی ځانګړتیاوې).

پاملرنه: که تاسو د انګلیسی پرته په بله ژبه خبرې کوئ ، د ژبې مرستې خدمات ، وړیا ، تاسو ته شتون لری.

د اړیکي شمیره: 2477-252(712)1 یا (TTY: 711)

(Tigrinya) ኣድልዎ ዘይብሉ ምዃኑ ኣስተብህል

ማእከል ጥዕና ማሕበረሰብ ሾክስላንድን ማሕበረሰብ ሾክስላንድን ኣብ ነብራስካ ዝርከብ ጥዕና ምስቲ ኣብ ፈደራላዊ ሕጊ ሲቪላዊ መሰላት ዝውዕል ኢዩ ኣብ ዓሌት ሕብሪ ሃገራዊ መበቈል ዕድመ ስንክልና ወይ ጾታዊ ርክብ (እንተላይ ጥንስቲ ጾታዊ ኣንፈት መንነት ጾታ ከምኡውን ጾታዊ ባህርያት) ኣድልዎ ኣይገብርን ኢዩ።

ኣቓልቦ፦ ካብ እንግሊዝኛ ሓሊፍካ ኻልእ ቋንቋ ትዛረብ እንተ ዄንካ ሓገዝ ቋንቋ ብናጻ ኽትረክብ ትኽእል ኢኻ። 712-252-2477 (TTY 711) ጸውዕ።

(Somali) ogeesiin ka soo horjeedo midib takoorka ama cunsiryeenta saa u taqaano

Siouxland community health center and siouxland community heath of Nebraska hoggaansamaan in eey siinaayaan qofkasta xaqa uu leeyahay isagoo loo fiirineenin meesha uu ka soo jeefo am la cunsiryeeneenin sida midibkiisa diintiisa haduu nin yahay iyo haduu naag yahay haduu lixaada la yahya iyo hadiikale hadaada ku hadlin english waxaa helikartaa caawinaa qof ku hadlo luuqadada waxaa waceesaa nubarkaani 712-252-2477 (TTY: 711) waad mahad santahay